

VAT reg.no.: DE143760280



Bolla di consegna
Delivery note
Lista imballi / Packing note

LuK GmbH & Co. KG LuK Bühl Hauptwerk Versand 1 Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Bühl

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

2 Note destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight

7 Consegna / Delivery

Franco/
Free

Assegnato/
Not Free

Ferrovia/
Rail

Corriere/
Carrier

Porto/
Freight

Altra vettura /
Other Vehicle

Espresso/
Express

Vettura propria/
Own Vehicle

Posta

Incoterms

FCA BÜHL

3 Nr. bolla/
Delivery Note No.

32085399

4 Data spedizione/
Shipping Date

12.03.2018

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

198318

Cod.fornitore/
Supplier No.

VAT reg.no.:

91002566

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No.

10 Vs.rif. /
Your Reference

15 Dati aggiuntivi/
Additional Data

12 Nr.reparto/
Our Department

13 Tel.

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

16 Nr. d'ordine/
Order No.

550003765001

412

AGKBHL-P31L

+49 7223 941 6226

24466

160982

Manuela Ishak-Huber

19 Tipo spedizione/
Shipping Code

Schweitzer GmbH + Co. /
Autocarro/ Standard

20 Franco/
Free

23/24 Lordo/
Gross

Peso lordo/Total Weight

12.337,0 kg

Assegnato/
Not Free

X

Netto/Net

11.316,5 kg

21 Imballo/
Packing

13 x TBA-501480, 13 x TBA-501482, 65 x TBA-501481

22 Rif.spedizione/
Shipping Mark

26 Luogo di scarico/
Receiving Location

10513617

14248

25 Indirizzo di
spedizione/
Shipping
Address

27 Pos.

28 Cod.art.destinatario /
Receiver Part No.

29 Descrizione / Cod.art. / Imball
Description / Part No. / Pack

30 Quantità /

31 Unità

40 Destinatario / Receiver

Quantity

mis /

Q.tà / Qty +/-

Qty Unit

10

2500183910

L-020M0-0G16-26 DC dry#S

702

Doppia frizione

213129329-0000-10

Carico / Batch

Carico / BatchQuantità carico / Quantity

Ursprungsland / Country of origin

550003765001

0021762287

702 PZ

Germania

180125447
5007984902
180125694

KUEHNE + NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini snc 70026 Modugno (BA)

Lista imballi e dimensioni

14 MAR 2018

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr. Kanban
1	193354941	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
2	193357498	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
3	193357921	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
4	193357931	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
5	193365665	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	

Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"



Bolla di consegna
Delivery note
 Lista imballi / Packing note

Bolla Nr./Delivery note no.: 32085399

Datum/Date: 12.03.2018

			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
6	193366789	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
7	193367795	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
8	193369632	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
9	193370622	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
10	193371830	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
11	193372794	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
12	193374644	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
13	193376591	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ

Gestione beni in prestito

13	P-26-TBA-501480 Palette 1200X1000X150	TBA-501480
13	P-38-TBA-501482 Deckel --GETRA-1200X1000	TBA-501482
65	P-33-TBA501481 Formteil 1195X995X140	TBA-501481

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

KUEHNE + KASSEL S.p.A.
 Via dei Ciclamini, 10 - 70026 Meduglia (BA)
 12 MAR 2018
 "Ricevuto con riserva di
 verifica su qualità e quantità"

1 Fornitore ((Nome, Indirizzo, Paese) Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) LuK GmbH & Co. KG LuK Bühl Hauptwerk Versand 1 Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 DE-77815 Bühl		91002566 Nr. Fornitore Nr. Fornitore		BOLLA DI CONSEGNA INTERNAZIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Pagina 1 / 1 10513617			
2 Destinataro ((Nome, Indirizzo, Paese) Consignee (Name, Address, Country) GETRAG S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno		16 Trasportatore ((Nome, Indirizzo, Paese) Carrier (Name, Address, Country) Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 22 DE-71634 Ludwigsburg					
3 Luogo di consegna della merce Luogo di consegna della merce Ort/Area Modugno Land/Paese Italia 14248		17 Trasportatore successivo ((Nome, Indirizzo, Paese) Successive Carriers (Name, Address, Country)					
4 Luogo e data di ritiro merce Place and Date of Acceptance of Goods Ort/Area Bühl Land/Paese Germania Data/Date 12.03.2018		18 Riserva di trasporto Reservations of Carriers AB 70 DPC LB SC 296					
5 Documenti allegati Documents Enclosed							
6 Note particolari Mark and Nos		7 Posizione del collo Nr. dei colli	8 Tipo d'imballaggio Type of Packaging	9 Descrizione merce Description of Goods	10 Numero Statistico Statistical Number	11 Peso lordo (kg) Gross Weight (kg)	12 Volume (m³) Volume (m³)
32085397		16	TBA-501480	automotive	87089390	14424,00	14,592
32085399		13	TBA-501480	parts		12337,00	11,856
32085400		1	EUROPALLET			231,10	0,960
Totale:		30	Imballo			26992,10	27,408
13 Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità)		19 a carico di: To Be Paid By: Condizioni di trasporto Transportation Charges Riduzione Reductions Subtotale Subtotal Supplemento Supplement Altre spese Additional Fees Altre Others Totale da pagare Total to Pay		20 Accordi speciali Special agreements KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini snc - 70026 Modugno (BA)			
14 Rimborso Reimbursement		21 Prodotto in Stabilito in Bühl		24 Merce ricevuta Goods received 14 MAR 2018			
15 Pagamento condizioni di trasporto Payment of Freight Charges FCA BÜHL		22 LuK GmbH & Co. KG Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Bühl		23 Firma e stampa del trasportatore Signature and Stamp of Carrier			
25 Dati utilizzati per determinare la distanza Calcolo distanza da/from a/to km		26 Contratto Partner del trasportatore		27 Targa Carico netto in kg			
		Palett Fornitore - Pallets Sender Tipo Numero No Cambio Euro Pallet Gitterbox Singolo Pallet		Palett Cliente - Pallets Consignee Tipo Numero No Exchange Euro Pallet Gitterbox Single Pallet			
		Conferma ricevimento/Data/Firma		Conferma autista/Data/Firma			
Used App. No.		O National		O Bilateral			
		O EG		O CEMT			

LuK GmbH & Co. KG LuK Bühl Hauptwerk Versand 1 Dr.-Georg-Schaeffler Str 25 77815 Bühl
 Schweitzer GmbH + Co.
 Carl-Benz-Str. 22
 D-71634 LUDWIGSBURG



Ladeliste 83337530/610032
 12.03.2018 15:48:16
 Seite 1/3

Lfd-Nr.	Sendungs-Nr.	Lieferung(en)	Bruttogewicht	Abmessung	Empfänger	Straße	Frankatur
Fbr-Nr.	Colli Nr.	Colli-Typ			Abladestelle	Land-PLZ-Ort	Service Art
	Colli Nr. Dienstleister						
	10513617	32085397, 32085399, 32085400			GETRAG S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	FCA BÜHL
1	193542479	TBA-501480	901,5 KG	1200x1000x760MM	14248	IT-70026 Modugno	
	193542482	TBA-501480	901,5 KG	1200x1000x760MM			
3	193542985	TBA-501480	901,5 KG	1200x1000x760MM			
4	193543541	TBA-501480	901,5 KG	1200x1000x760MM			
5	193543543	TBA-501480	901,5 KG	1200x1000x760MM			
6	193543557	TBA-501480	901,5 KG	1200x1000x760MM			
7	193544647	TBA-501480	901,5 KG	1200x1000x760MM			
8	193544915	TBA-501480	901,5 KG	1200x1000x760MM			
9	193545905	TBA-501480	901,5 KG	1200x1000x760MM			
10	193546415	TBA-501480	901,5 KG	1200x1000x760MM			
11	193546667	TBA-501480	901,5 KG	1200x1000x760MM			
12	193547195	TBA-501480	901,5 KG	1200x1000x760MM			
13	193547197	TBA-501480	901,5 KG	1200x1000x760MM			
14	193548128	TBA-501480	901,5 KG	1200x1000x760MM			
15	193549039	TBA-501480	901,5 KG	1200x1000x760MM			
16	193549055	TBA-501480	901,5 KG	1200x1000x760MM			
17	193354941	TBA-501480	949,0 KG	1200x1000x760MM			
18	193357498	TBA-501480	949,0 KG	1200x1000x760MM			
19	193357921	TBA-501480	949,0 KG	1200x1000x760MM			
20	193357931	TBA-501480	949,0 KG	1200x1000x760MM			
21	193365685	TBA-501480	949,0 KG	1200x1000x760MM			

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
 Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (BA)

14 MAR 2018

"Ricevuto con riserva di
 verifica su qualità e quantità"

LuK GmbH & Co. KG LuK Bühl Hauptwerk Versand 1 Dr.-Georg-Schaeffler Str 25 77815 Bühl
 Schweitzer GmbH + Co.
 Carl-Benz-Str. 22
 D-71634 LUDWIGSBURG



Ladeliste 83337530/610032
 12.03.2018 15:48:16
 Seite 2/3

Lfd-Nr. Fbr-Nr.	Sendungs-Nr. Colli Nr.	Lieferung(en) Colli-Typ Colli Nr. Dienstleister	Bruttogewicht	Abmessung	Empfänger Abladestelle	Straße Land-PLZ-Ort	Frankatur Service Art
22	193366789	TBA-501480	949,0 KG	1200x1000x760MM			
23	193367795	TBA-501480	949,0 KG	1200x1000x760MM			
24	193369632	TBA-501480	949,0 KG	1200x1000x760MM			
25	193370622	TBA-501480	949,0 KG	1200x1000x760MM			
26	193371830	TBA-501480	949,0 KG	1200x1000x760MM			
27	193372794	TBA-501480	949,0 KG	1200x1000x760MM			
28	193374644	TBA-501480	949,0 KG	1200x1000x760MM			
29	193376591	TBA-501480	949,0 KG	1200x1000x760MM			
30	193092303	EUROPALLET	231,1 KG	1200x800x1029MM			

Ende

Verladender Spediteur 610032
 Transportmittel

Die Ladung besteht aus 30 Kollis
 Nettoladungsgewicht 26.992,1 KG

Hiermit wird nach bestem Wissen und Gewissen aufgrund unserer Geschäftsgrundlagen, die im Gemeinschaftsgebiet nachprüfbar sind, versichert, dass wir oben angegebene Sendung(en) vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen haben, zum Zwecke der Beförderung / Versendung an vorstehenden Empfänger in das übrige Gemeinschaftsgebiet /Drittland.

nur für Luftfracht gültig: (1) "Wir bestätigen, dass die Sendung keine verbotenen Gegenstände gemäß der Anlage der Verordnung (EG) Nr. 2320/2002 Ziffern iv) und v) enthält, soweit diese nicht den gültigen ICAO/IATA-Gefahrengutvorschriften entsprechend angemeldet worden sind".

(2) "Wir bestätigen, dass die Verpackung und Inhalt der Sendungen aus Sicherheitsgründen untersucht werden können".

KUEHNE + NAGEL S.r.l.
 Via dei Ciclamini 10 70025 Modugno (BA)

14 MAR 2018

Name / Fahrer Datum Uhrzeit Unterschrift Fahrer

"Ricevuto con riserva di
 verifica su qualità e quantità"

LuK GmbH & Co. KG LuK Bühl Hauptwerk Versand 1 Dr.-Georg-Schaeffler Str 25 77815 Bühl
Schweitzer GmbH + Co.
Carl-Benz-Str. 22
D-71634 LUDWIGSBURG



Ladeliste 83337530/610032
12.03.2018 15:48:16
Seite 3/3

Name / Unterschrift Verladepersonal